

KOMISIJA

ODLOČBA KOMISIJE

z dne 26. julija 2004

ki spreminja priloge I in II Odločbe Sveta 79/542/EGS o vzorcih potrdil v zvezi z uvozom goveda za zakol ter svežega govejega, ovčjega in kozjega mesa

(notificirano pod dokumentarno številko K(2004) 2838)

(Besedilo velja za EGP)

(2004/620/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

Odločbe 79/542/EGS. Iz istih razlogov je v delu 1 Priloge II treba izbrisati imeni dveh argentinskih provinc in spremeniti dodatno jamstvo za Urugvaj.

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Direktive Sveta 72/462/EGS z dne 12. decembra 1972 o problemih v zvezi z zdravstvenim varstvom živali in v zvezi z veterinarskimi pregledi ob uvozu govedi, prašičev, ovc in koz ter v zvezi svežega mesa in mesnih izdelkov iz tretjih držav⁽¹⁾, in zlasti člena 11(2) Direktive,

(3) Priloge I in II Odločbe 79/542/EGS morata biti ustrezno spremenjeni.

(4) Ukrepi, predvideni v tej odločbi, so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za živilsko verigo in zdravje živali –

ob upoštevanju Direktive Sveta 2002/99/ES z dne 16. decembra 2002 o predpisih v zvezi z zdravstvenim varstvom živali, ki urejajo proizvodnjo, predelavo, distribucijo in uvoz proizvodov živalskega izvora, namenjenih prehrani ljudi⁽²⁾, in zlasti člena 9(4) Direktive,

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

Člen 1

ob upoštevanju naslednjega:

Odločba 79/542/EGS se spremeni na naslednji način:

(1) Uredba Sveta 79/542/EGS z dne 21. decembra 1976 vsebuje seznam tretjih držav ali delov tretjih držav in določa pogoje zdravstvenega varstva živali in seznam javnozdravstvenih pogojev ter seznam veterinarskega certificiranja za uvoz nekaterih živih živali in svežega mesa⁽³⁾ v Skupnost, in zagotavlja da uvoz teh živali in tega mesa ustreza zahtevam, predpisanim v primeru potrdila, ki ga sestavi Komisija.

(1) V Poglavju 2 Priloge I se model „BOV-Y“ nadomesti z besedilom Priloge I te odločbe.

(2) Zaradi jasnosti in transparentnosti je primerno spremeniti nekatere reference in potrdila v nekaterih primerih veterinarskih potrdil v delu 2 Priloge I in delu 2 Priloge II

(2) V delu 1 Priloge II v stolpcu „opis ozemlja“, ki ustreza „oznaki ozemlja“ AR-1, se izbriše izraza „La Pampa“ in „Santiago del Estero“ ter v stolpcu „SG“, ki ustreza „oznaki ozemlja“ „UY-0“, v vrstici „OVT“, se izbriše vnos „B“ in se ga nadomesti z „A“.

⁽¹⁾ UL L 302, 31.12.1972, str. 28. Direktiva, nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 807/2003 (UL L 122, 16.5.2003, str. 36).

⁽²⁾ UL L 18, 23.1.2003, str. 11.

⁽³⁾ UL L 146, 14.6.1979, str. 15. Direktiva, nazadnje spremenjena z Odločbo Komisije 2004/554/ES (UL L 248, 22.7.2004, str. 1).

(3) V delu 2 Priloge II se model „BOV“ in model „OVI“ nadomestita z besedilom v Prilogi II te odločbe pri modelih „POR“, „EQU“, „RUF“, „RUW“, „SUF“, „SUW“, in „EQV“ v polju 5 „Namembni cilj mesa“, v točki 5.2 nadomesti z naslednjim:

„5.2. Ustanova:

Ime in naslov:

Odobritev ali registracijska številka (kjer je primerno)

Člen 3

Ta odločba je naslovljena na države članice.

V Bruslju, 26. julija 2004

Člen 2

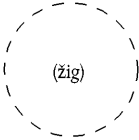
Ta odločba začne veljati 17. septembra 2004.

Za Komisijo

David BYRNE

Član Komisije

9.	Potrdilo zdravstveno-sanitarne ustreznosti
	Spodaj podpisani uradni veterinar izjavljam, da so živali, opisane v tem potrdilu:
9.1.	prihajajo z gospodarstev na katerih v zadnjih 42 dneh ni bilo zdravstvenih omejitev v zvezi z brucelozo, zadnjih 30 dni v zvezi z antraksom, zadnjih 6 mesecev v zvezi s steklino in da te živali niso bile v stiku z živalmi istega gospodarstva, ki ne izpolnjujejo teh pogojev;
9.2.	niso prejele: — stilbenov ali tireostatskih snovi, — osterogenih, androgenih, gestagenih substanc ali β -agonistov, razen za terapevtske namene ali zootehnično zdravljenje (kot je določeno v Direktivi 95/22/ES);
9.3.	glede bovine spongiformne encefalopatije (BSE): (EEB):
(5) (13) bodisi	[skotene in neprekinjeno gojene na ozemlju, opisanem v točki 3]
(5) bodisi	[a) identificirane z trajnim sistemom za identifikacijo, ki omogoča sledenje izvora črede in samice; b) niso potomke samic, pri katerih sumijo pojav BSE-ja; in c) prihajajo iz ozemelj opisanih v točki 3, v katerih je bilo hranjenje prežvekovalcev z živalskimi beljakovinami prepovedano in prepoved uspešno vpeljana v praksi.]
10.	Veterinarsko spričevalo
	Spodaj podpisani uradni veterinar izjavljam, da živali, navedene v tem spričevalu ustrezajo naslednjim zahtevam:
10.1.	prihajajo z ozemlja s kodo: (3), ki je na dan izdaje potrdila:
(5) bodisi	[(a) 24 mesecev brez pojava slinavke in parkljevke, 12 mesecev brez goveje kuge, boleznih modrikastega jezika, mrzlice doline Rift, pljučne kuge goved, vozličastega dermatitisa in epizootične hemoragične boleznih in 6 mesecev brez vesikularnega stomatitisa; in]
(5) bodisi	[(a) (i) 112 mesecev brez goveje kuge, boleznih modrega jezika, mrzlice doline Rift, pljučne kuge goved in epizootične hemoragične mrzlice ter 6 mesecev brez vesikularnega stomatitisa; in (ii) brez slinavke in parkljevke od (datum), brez kasnejših primerov, ter je z Odločbo Komisije .../.../ES z dne (datum), pooblaščen za izvoz teh živali; in (b) zadnjih 12 mesecev živali niso bile cepljene proti tem boleznim ter uvoz domačih sodoprstih kopitarjev, cepljenim proti tem boleznim, ni dovoljen;
10.2.	so ostale v ozemlju, opisanem v točki 10.1 od datuma kotenja, najmanj 3 mesece pred uvozom v Evropsko skupnost ter niso bile v stiku z uvoženimi sodoprstimi kopitarji vsaj 30 dni;
10.3.	so ostale od datuma kotenja oziroma najmanj 40 dni pred pošiljanjem na gospodarstvu, opisanem v točki 6.1: (a) med tem obdobjem na ozemlju s premerom 150 km ni bilo primera boleznih modrega jezika in epizootične hemoragične boleznih zadnjih 100 dni, in (b) med tem obdobjem na ozemlju s premerom 20 km ni bilo primera boleznih omenjenih v točki 10.1 zadnjih 40 dni;
10.4.	ne gre za živali, ki bi jih bilo treba zaklati v okviru nacionalnega programa za izkoreninjanje boleznih, oziroma proti boleznim, omenjenim v točki 10.1 niso bile cepljene;
10.5.	prihajajo iz čred: (a) vključenih v uradni sistem za nadzor enzooske goveje levkoze in (b) za katere ne velja omejitev nacionalne zakonodaje o izkoreninjanju tuberkuloze in bruceloze in (c) ki so uradno brez tuberkuloze (10);
10.6.	niso bile cepljene proti brucelozni in ki:
(5) bodisi	prihajajo iz čred, ki so uradno brez bruceloze (10);]
(5) bodisi	[so moške kastrirane živali katere koli starosti;]
10.7.	Posamezne živali so označene na vsaj dveh mestih zadnje četrti, kar nakazuje, da so namenjene izključno takojšnjemu zakolu (11);

10.8.	so bile poslane ⁽⁵⁾ z izvornega gospodarstva, ne da bi bile na trgu:
⁽⁵⁾ bodisi	[neposredno v Evropsko skupnost,]
⁽⁵⁾ bodisi	[uradnemu zbirnemu centru, opisanemu v točki 6.2, ki je na ozemlju, opisanem v točki 10.1,]
	in preden so bile poslane v Evropsko skupnost:
	(a) niso prišle v stik z drugimi sodoprstimi kopitarji, ki ne ustrezajo istim zdravstvenim pogojem, opisanim v tem potrdilu; in
	(b) zadnjih 30 dni niso bile na kraju oziroma v premeru 20 km od kraja, kjer je prišlo do primera katere koli bolezni, opisane v točki 10.1;
10.9.	katero koli transportno vozilo v katerem so bile živali pripeljane mora biti očiščeno in razkuženo z uradno odobrenim razkužilom;
10.10.	uradni veterinar jih je pogledal v 24 urah od nakladanja in niso kazale nobenih kliničnih znakov bolezni;
10.11.	za odpremo v Evropsko skupnost so bile naložene dne: ⁽¹²⁾ prevozna sredstva, opisana v točki 7, morajo biti poleg tega, da so očiščena in razkužena z uradno dovoljenim razkužilom, izdelana tako, da iztrebki, urin, smeti ali krma ne morejo padati ali iztekati iz vozila med prevozom.
11.	Veterinarsko spričevalo za prevoz Spodaj podpisani uradni veterinar izjavljam, da je bilo z opisanimi živalmi, pred in med nakladanjem, ravnano v skladu z ustreznimi odločbami Uredbe Sveta 91/628/EGS, še posebej v zvezi z napajanjem in hranjenjem in da so v primernem stanju za prevoz.
Uradni žig in podpis	
V, dne	
	(podpis uradnega veterinarja)
	(ime s tiskanimi črkami, kvalifikacije in naziv)

Opombe

- ⁽¹⁾ Živo govedo (*Bos taurus*, *Bison bison*, in *Bubalus bubalis* ter križanci) namenjeno za takojšen zakol.
Po uvozu morajo biti živali takoj prepeljane v namembno klavnico, kjer bodo zaklane v naslednjih petih delovnih dneh.
- ⁽²⁾ Izdal pristojni organ.
- ⁽³⁾ Država in koda ozemlja, kot je navedeno v delu 1 Priloge 1 Uredbe 79/542/EGS (nazadnje spremenjene).
- ⁽⁴⁾ Ustrezno je treba navesti registrsko številko(-e) vlaka ali tovornjaka ali ime ladje. Navesti je treba številko leta letala, če je znana.
V primeru prevoza v kontejnerjih ali skrinjah je treba pod točko 7.3 navesti njihovo skupno število, registrske številke in številke plombe.
- ⁽⁵⁾ Ustrezno pustite.
- ⁽⁶⁾ Ustrezno izpolnite.
- ⁽⁷⁾ Zbirni center mora izpolnjevati pogoje za dovoljenje, kot je navedeno v delu 3.B te priloge 1.
- ⁽⁸⁾ Živali morajo imeti:
- (a) individualno številko, ki omogoča sledenje izvornega gospodarstva. naveden identifikacijski sistem (značka, tetoviranje, vžgano znamenje, čip, transponder) in uporabljeno mesto na živali,
- (b) ušesno znamko, ki vključuje tudi kodo ISO izvozne države.
- V primeru pošiljke več kot ene vrste živali, ustrezno navedite tudi 'Bos', 'Bison' in 'Bubalus'.
- ⁽⁹⁾ Datum rojstva (datum/mesec/leto): Spol (M = moški, Ž = ženski, K = kastriran)
- ⁽¹⁰⁾ Regije in črede, ki so uradno brez tuberkuloze/bruceloze, kot so določene v Prilogi A Direktive 64/432/EGS.

- (¹¹) Ta oznaka ima obliko črke ‚L‘, 13 cm na levi strani in 7 cm na spodnji strani in 1 cm debeline obeh črt. Nanese se s pomočjo tehnike ‚hladnega žigosanja‘.
- (¹²) Datum nalaganja: Uvoza teh živali s spodaj navedenega ozemlja (3) se ne dovoli, če so živali naložene pred datumom dovoljenja za izvoz v Evropsko skupnost ali med obdobjem, ko Evropska skupnost sprejme restriktivne ukrepe proti uvozu teh živali s tega ozemlja.
- (¹³) Samo za ozemlje z vnosom ‚I‘, v stolpcu 6 dela I Priloge I Odločbe 79/542/EGS (kot je bila nazadnje spremenjena) o BSE-ju, v skladu z določbami Uredbe (ES) št. 999/2001 (kot je bila nazadnje spremenjena).“

9.4.	o bovini spongiformni encefalopatiji (BSE-ju) ⁽⁸⁾ ,
⁽⁵⁾ ⁽⁹⁾ bodisi	[sveže meso ne vsebuje druge govedine kot tiste, ki izvira iz živali, rojenih, neprekinjeno rejenih in zaklanih na ozemlju, navedenem v točki 3, in/ali iz živali, rojenih in neprekinjeno rejenih na ozemlju ⁽³⁾ ⁽⁹⁾ , ter uvoženih in zaklanih na ozemlju, navedenem v točki 3.]
⁽⁵⁾ ⁽¹⁰⁾ bodisi	[vstavi ustrezno besedilo Uredbe št. 999/2001 (kot je bila nazadnje spremenjena)
]]]
10.	Veterinarsko spričevalo
	Spodaj podpisani uradni veterinar izjavljam, da sveže meso, opisano v tem spričevalu:
10.1.	prihaja z ozemlja s kodo: ⁽³⁾ ki je bilo na dan izdaje tega spričevala:
	a) je bilo 12 mesecev brez goveje kuge, in v istem obdobju ni bilo cepljeno proti tej bolezni,
⁽⁵⁾ bodisi	[b) je bilo 12 mesecev brez slinavke in parkljevke, in v istem obdobju ni bilo cepljeno proti tej bolezni],
⁽⁵⁾ bodisi	[b) je bilo brez slinavke in parkljevke od (datum), brez kasnejših primerov/izbruhov, ter je z Odločbo .../.../ES z dne (datum) pooblaščen za izvoz tega mesa;]
⁽⁵⁾ ⁽¹¹⁾ bodisi	[b) izvira iz živali, pri katerih se programi cepljenja proti slinavki in parkljevki pri domačem govedu uradno izvajajo in nadzorujejo;]
10.2.	je bilo pridobljeno iz živali, ki:
⁽⁵⁾	[so bile na ozemlju, navedenem pod točko 10.1 od rojstva ali vsaj zadnje tri mesece pred zakolom]
⁽⁵⁾ in/ali	[so prispele (datum) na ozemlje, navedeno v točki 10.1 z ozemlja s kodo ... ⁽³⁾ , ki je imelo na ta dan dovoljenje za izvoz tega svežega mesa v Evropsko skupnost;]
⁽⁵⁾ in/ali	[so prispele (datum) na ozemlje, navedeno v točki 10.1 iz države članice EU]
10.3.	je bilo pridobljeno iz živali, ki prihajajo z gospodarstev, na katerih:
	a) nobena žival ni bila cepljena proti [slinavki in parkljevki ali] ⁽¹²⁾ goveji kugi,
⁽⁵⁾ bodisi	[b) je okolica 10 km v bližini katere zadnjih 30 dni ni bilo primera/izbruha slinavke in parkljevke ali goveje kuge;]
⁽⁵⁾ ⁽¹³⁾ bodisi	[b) je okolica 25 km v bližini katere zadnjih 60 dni ni bilo primera/izbruha slinavke in parkljevke ali goveje kuge;]
	c) so se tam nahajale vsaj 40 dni pred neposredno odpremo v klavnico;]
⁽⁵⁾ ⁽¹⁴⁾ bodisi	[b) je okolica 10 km v bližini katere zadnjih 12 mesecev ni bilo primera/izbruha slinavke in parkljevke ali goveje kuge;
	c) so se nahajale vsaj 40 dni pred neposredno odpremo v klavnico;]
10.4.	je bilo pridobljeno iz živali, ki:
	a) so bile prepeljane z gospodarstev do odobrene klavnice v vozilih, ki so bila pred nalaganjem očiščena in razkužena in niso prišla v stik z živalmi, ki niso ustrezala zgoraj navedenim pogojem,
	b) so v klavnici opravile zdravstveni pregled 24 ur pred klanjem in še posebej, da ne kažejo znakov bolezni, omenjenih v točki 10.1,
	c) so bile zaklane v ali med ⁽¹⁵⁾
⁽⁵⁾ ⁽¹⁶⁾	[d) so se negativno odzvale na uradni intra-dermalni tuberkulozni test, izveden 3 mesece pred klanjem]
10.5.	izvira iz živali, ki so bile nastanjene v ustanovi, kjer v premeru 10 km ni bilo primera/izbruha bolezni,
	omenjenih v točki 10.1 v zadnjih 30 dneh, v primeru izbruha bolezni v tej ustanovi, pa je bila priprava mesa za izvoz v Evropsko skupnost dovoljena le po klanju vseh prisotnih živali, odstranitvi vsega mesa in popolnem čiščenju in razkuževanju ustanove, pod nadzorom uradnega veterinarja;

10.6.

(⁵) bodisi [je bilo pridobljeno in pripravljeno brez stika z drugim mesom, ki ne ustreza zgoraj navedenim pogojem;]

(⁵) (¹³) bodisi [vsebuje [meso brez kosti] [in] [mleto meso] (⁵), pridobljeno iz mesa z odstranjenimi kostmi, različno od drobovja, pridobljenega iz trupel, pri katerih so bile odstranjene glavne limfne žleze, ki so bile uporabljene za zorenje pri temperaturi + 2 °C najmanj 24 ur pred odstranitvijo kosti in pri katerih je pH-vrednost mesa pod 6,0, elektronsko testirana na sredini mišice Longissimus dorsi po zorenju in pred odstranjevanjem kosti, in

je bilo ločeno od mesa, ki ne ustreza omenjenim zahtevam med vsemi fazami proizvodnje, tj. med odstranjevanjem kosti in shranjevanjem, dokler ni bilo pakirano v embalažo za nadaljnje shranjevanje v dodeljenih območjih.]

(⁵) (¹⁷) bodisi [vsebuje [meso brez kosti] [in] [mleto meso] (⁵), pridobljeno iz mesa z odstranjenimi kostmi, različno od drobovine, pridobljene iz trupel pri katerih so bile odstranjene glavne limfne žleze, ki so bile uporabljene za zorenje pri temperaturi + 2 °C najmanj 24 ur pred odstranitvijo kosti, in

je bilo ločeno od mesa, ki ne ustreza omenjenim zahtevam med vsemi fazami proizvodnje, tj. med odstranjevanjem kosti in shranjevanjem, dokler ni bilo pakirano v embalažo za nadaljnje shranjevanje v dodeljenih območjih.]

(⁵) (¹⁴) bodisi [a) vsebuje le očiščeno drobovje, ki je zorelo v okolju s temperaturo višjo od + 2 °C vsaj tri ure ali, v primeru trebušne prepone in mišice žvekalke, najmanj 24 ur;

b) je bilo ločeno od mesa, ki ne ustreza omenjenim zahtevam med vsemi fazami proizvodnje, tj. med odstranjevanjem kosti, čiščenjem in shranjevanjem, dokler ni bilo pakirano v embalažo za nadaljnje shranjevanje v dodeljenih območjih, in

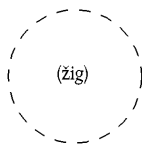
c) je bilo pakirano v embalažo, ki ne pušča, z oznako ‚MESO-DROBOVINA ZA TOPLOTNO OBDELAVO‘, ter z imenom in naslovom namembne ustanove EU.]

11. **Potrdilo o dobrem počutju živali**

Spodaj podpisani veterinar potrjujem, da opisano sveže meso izhaja iz živali, s katerimi se je v klavnici pred in med klanjem ravnalo v skladu z ustreznimi določbami zakonodaje Evropske skupnosti (⁸).

Uradni žig in podpis

V, dne



(podpis uradnega veterinarja)

(ime s tiskanimi črkami, kvalifikacije in naziv)

Opombe

(¹) Sveže meso pomeni vse dele domačega goveda, sveže, ohlajene ali zamrznjene, primerne za prehrano ljudi (goveda *Bos taurus*, *Bison bison* in *Bubalus bubalis*, ter križance), vključno z globoko zamrznjenim mletim mesom.

V primeru očiščenega drobovja, ki ustreza dodatnim zagotovilom omenjenim pod (14) spodaj, ga je po uvozu treba takoj poslati v namembno predelovalno ustanovo.

(²) Izdal pristojni organ.

(³) Država in koda ozemlja, kot je navedeno v delu 1 Priloge II Uredbe 79/542/EGS (nazadnje spremenjene).

(⁴) Ustrezno je treba navesti registrsko številko(-e) vlaka ali tovornjaka ali ime ladje. Navesti je treba številko leta letala, če je znana. V primeru prevoza v kontejnerjih ali skrinjah je treba pod točko 7.3 navesti njihovo skupno število, registrske številke in številke plombe.

(⁵) Ustrezno pustite.

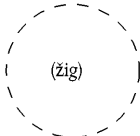
(⁶) Ustrezno izpolnite.

- (7) Če ustreza, navedite ‚zrelo‘ in/ali ‚mleto‘. Če je zamrznjeno, navedite datum zamrznjenja (mm/ll) delov.
Očiščeno drobovje domačega goveda mora biti drobovje, s katerega so kosti, hrustanec, traheja in glavne limfne žleze, kot tudi pripadajoče tkivo, maščobe in sluz popolnoma odstranjene. Celotne mišice žvekalke, izrezane v skladu s odstavkom 41(A)(a) Poglavlja VIII Priloge I Direktivi 64/433/EGS (nazadnje spremenjena) so dovoljene.
Mleto meso je meso, ki je bilo zmleto v delce ali potisnjeno skozi spiralni mlin, in ki je pripravljeno le iz progatega mišičnega tkiva (vključno s pripadajočim maščobnim tkivom), razen srčne mišice.
- (8) Določbe Direktive 75/462/EGS (nazadnje spremenjene) se uporabljajo za sveže meso. Od 8. junija 2003 sveže meso prihaja iz ustanov, ki izvajajo nadzor nad splošno higieno v skladu z Odločbo 2001/47/ES (nazadnje spremenjene). Za mleto meso se uporablja Direktiva 94/65/ES (nazadnje spremenjene). Za mleto meso se uporablja nazadnje spremenjena Direktiva 94/65/ES. Za dobro počutje živali pri klanju se uporablja določbe Direktive 75/119/EGS (nazadnje spremenjene). V povezavi z BSE, v skladu z določbami Uredbe (ES) št. 999/2001 (nazadnje spremenjene).
- (9) Le države, navedene v Prilogi A, točki 15(a) Uredbe (ES) št. 999/2001 (nazadnje spremenjene).
- (10) Le države, navedene v Prilogi XI, Poglavlju A, točki 15(b) Uredbe (ES) št. 999/2001 (nazadnje spremenjene).
- (11) Le zrelo meso brez kosti, ki ustreza dodatnim zagotovilom, omenjenim pod (13) spodaj, ali v primeru očiščenega drobovja, ki ustreza dodatnim zagotovilom omenjenim pod (14) spodaj.
- (12) Izbršite, kjer država izvoznica opravlja cepljenja proti slinavki in parkljevki s serotipi A, O ali C in je tej državi dovoljen izvoz zrelega mesa brez kosti, ki ustreza dodatnim zagotovilom, opisanim pod (13) ali (14) spodaj, v Evropsko skupnost.
- (13) Na zahtevo morajo biti predložena dodatna zagotovila glede mesa iz zrelega mesa brez kosti, in sicer v stolpcu 5 ‚SG‘ del 1 Priloge II Odločbe 79/542/EGS (nazadnje spremenjene), z vnosom ‚A‘.
- (14) Na zahtevo morajo biti predložena dodatna zagotovila glede očiščenega drobovja, in sicer v stolpcu 5 ‚SG‘ del 1 Priloge II Odločbe 79/542/EGS (nazadnje spremenjene), z vnosom ‚B‘.
- (15) Datum ali datumi klanja. Uvoza tega mesa se ne dovoli, če so živali zaklane pred datumom dovoljenja za izvoz v Evropsko skupnost s spodaj navedenega ozemlja (3) ali med obdobjem, ko Evropska skupnost sprejme restriktivne ukrepe proti uvozu teh živali s tega ozemlja.
- (16) Na zahtevo morajo biti predložena dodatna zagotovila glede testa tuberkuloze, in sicer v stolpcu 5 ‚SG‘ del 1 Priloge II Odločbe 79/542/EGS (nazadnje spremenjene), z vnosom ‚E‘. Intra-dermalni tuberkulozni test mora biti opravljen v skladu z določbami Priloge B Direktive Sveta 64/432/EEE (nazadnje spremenjene).
- (17) Na zahtevo morajo biti predložena dodatna zagotovila glede mesa iz zrelega mesa brez kosti, in sicer v stolpcu 5 ‚SG‘ del 1 Priloge II Odločbe 79/542/EGS (nazadnje spremenjene), z vnosom ‚F‘. Zrelo meso brez kosti ne sme biti uvoženo v Evropsko skupnost 21 dni po datumu zakola živali.

Model OVI

1. Pošiljatelj (polno ime in naslov)	VETERINARSKO SPRIČEVALO za sveže meso domačih ovc ⁽¹⁾ in koz, odposlano v Evropsko skupnost.	
	Št. ⁽²⁾	IZVIRNIK
2. Prejemnik (polno ime in naslov)	3. Izvor mesa ⁽³⁾	
	3.1. Država:	
5. Namembni kraj mesa 5.1. Država članica EU	3.2. Oznaka ozemlja:	
	4. Pristojni organ:	
	4.1. Ministrstvo:	
5.2. Ustanova Ime in naslov: Odobritev ali registracijska številka (kjer je primerno)	4.2. Storitve:	
	4.3. Lokalna/regionalna raven:	
	6. Kraj nalaganja za izvoz	
7. Prevozna sredstva in identifikacija pošiljke ⁽⁴⁾ 7.1. (Tovornjak, železnica, ladja ali letalo) ⁽⁵⁾ 7.2. Registracijska številka, ime ladje ali številka leta:	7.3. Podatki za identifikacijo pošiljke ⁽⁶⁾ :	
8. Oznaka mesa		
8.1. Meso iz: (specie animal)		
8.2. Temperaturni pogoji za meso, vključeno v to pošiljko ohlajeno/zamrznjeno ⁽⁵⁾		
8.3. Posamezna oznaka mesa, vključenega v to pošiljko Homologacijska številka ustanove:		
Vrsta delov ⁽⁷⁾	Klavnica	Razsek/ Predelava
		Hladilnica
		Število zavojev/kosov
		Neto teža (kg)
		Skupaj
9. Potrdilo zdravstveno-sanitarne ustreznosti		
Spodaj podpisani uradni veterinar izjavljam, da:		
9.1. je bilo sveže meso pridobljeno, pripravljeno, obdelovano in shranjeno v proizvodnji, ki je v skladu z zdravstveno-sanitarnimi pogoji in pod nadzorom, določenim v zakonodaji Evropske skupnosti ⁽⁸⁾ , in je zato primerno za prehrano ljudi;		
⁽⁵⁾ [je bilo mleto meso proizvedeno in globoko zamrznjeno v predelovalnih ustanovah, v skladu z zahtevami, določenimi v zakonodaji Evropske skupnosti ⁽⁸⁾];		
9.2. so sveže meso ali zavoji mesa opremljeni z uradno zdravstveno-sanitarno oznako, da je bilo meso v celoti obdelano in pregledano v ustanovah, navedenih v točki 8.3, ki imajo dovoljenje za izvoz v Evropsko skupnost;		
9.3. prevozno sredstvo in pogoji nakladanja mesa v tej pošiljki izpolnjujejo higienske zahteve, določene v zakonodaji Evropske skupnosti ⁽⁸⁾ ;		

<p>9.4.</p> <p>(⁵) (⁹) <i>bodisi</i></p> <p>(⁵) (¹⁰) <i>bodisi</i></p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>glede bovine spongiformne encefalopatije (BSE) (⁸),</p> <p>[sveže meso ne vsebuje druge govedine kot tiste, ki izvira iz živali, rojenih, neprekinjeno rejenih in zaklanih na ozemlju, navedenem v točki 3, in/ali iz živali, rojenih in neprekinjeno rejenih na ozemlju (³) (⁹), ter uvoženih in zaklanih na ozemlju, navedenem v točki 3]</p> <p>[vstavi ustrezno besedilo Uredbe (ES) št. 999/2001 (kot je bila nazadnje spremenjena)</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....]</p>
<p>10.</p> <p>10.1.</p> <p>(⁵) <i>bodisi</i></p> <p>(⁵) <i>bodisi</i></p> <p>(⁵) (¹²) <i>bodisi</i></p> <p>(⁵)</p> <p>(⁵) <i>in/ali</i></p> <p>(⁵) <i>in/ali</i></p> <p>10.3.</p> <p>(⁵) <i>bodisi</i></p> <p>(⁵) (¹²) <i>bodisi</i></p> <p>10.4.</p> <p>10.5.</p>	<p>Veterinarsko spričevalo</p> <p>Spodaj podpisani uradni veterinar izjavljam, da sveže meso, opisano v tem spričevalu:</p> <p>prihaja z ozemlja s kodo: (³), ki je bilo na dan izdaje tega spričevala:</p> <p>a) 12 mesecev brez goveje kuge, in v istem obdobju ni bilo cepljeno proti tej bolezni, in</p> <p>[b] je bilo 12 mesecev brez slinavke in parkljevke, in v istem obdobju ni bilo cepljeno proti tej bolezni,] in</p> <p>[b] je bilo brez slinavke in parkljevke od (<i>datum</i>), brez kasnejših primerov/izbruhov, ter je z Odločbo .../.../ESz dne (<i>datum</i>), pooblaščen za izvoz tega mesa;]</p> <p>[b] se programi cepljenja proti slinavki in parkljevki pri domačem govedu uradno izvajajo in nadzorujejo;]</p> <p>je bilo pridobljeno iz živali, ki:</p> <p>[so bile na ozemlju, navedenem pod točko 10.1 od rojstva ali vsaj zadnje tri mesece pred zakolom]</p> <p>[so prispele (<i>datum</i>) na ozemlje, navedeno v točki 10.1, iz ozemlja s kodo ... (³), ki je imelo na ta dan dovoljenje za izvoz tega svežega mesa v Evropsko skupnost;]</p> <p>[so prispele (<i>datum</i>) na ozemlje, navedeno v točki 10.1, iz države članice EU]</p> <p>je bilo pridobljeno iz živali, ki prihajajo z gospodarstev, na katerih:</p> <p>a) nobena žival ni bila cepljena proti [slinavki in parkljevki ali] (¹³) goveji kugi, in</p> <p>b) ni bilo omejitev zaradi izbruha bruceloze pri ovcah in kozah v zadnjih šestih tednih,</p> <p>[c] med tem obdobjem na ozemlju s premerom 10 km ni bilo primera slinavke in parkljevke ali goveje kuge zadnjih 30 dni,]</p> <p>[c] v okolici, 50 km v bližini katere v zadnjih 90 dnevih ni bilo primera/izbruha slinavke in parkljevke ali goveje kuge;</p> <p>d) so se tam nahajale vsaj 40 dni pred neposredno odpremo v klavnico;]</p> <p>je bilo pridobljeno iz živali, ki:</p> <p>a) so bile premeščene z gospodarstva v vozilih, pred nakladanjem očiščenih in razkuženih, v odobreno klavnico brez stika z drugimi živalmi, ki ne ustrezajo zgoraj navedenim pogojem.</p> <p>b) so v klavnici opravile zdravstveni pregled 24 ur pred klanjem in še posebej, da ne kažejo znakov bolezni, omenjenih v točki 10.1,</p> <p>c) so bile zaklane v ali med (¹⁴)</p> <p>izvira iz živali, ki so bile nastanjene v ustanovi, kjer v premeru 10 km ni bilo primera/izbruha bolezni, omenjenih v točki 10.1, v zadnjih 30 dneh; v primeru izbruha bolezni v ustanovi, je bila priprava mesa za izvoz v Evropsko skupnost dovoljena le po klanju vseh prisotnih živali, odstranitvi vsega mesa in popolnem čiščenju in razkuževanju ustanove, pod nadzorom uradnega veterinarja;</p>

<p>10.6.</p> <p>(⁵) bodisi [je bilo pridobljeno in pripravljeno brez stika z drugim mesom, ki ne ustreza zgoraj navedenim pogojem.]</p> <p>(⁵) (¹²) bodisi [vsebuje [meso brez kosti] [in] [mleto meso] (⁵), pridobljeno iz mesa z odstranjenimi kostmi, različno od drobovine, pridobljene iz trupel, pri katerih so bile odstranjene glavne limfne žleze, ki so bile uporabljene za zorenje pri temperaturi + 2 °C najmanj 24 ur pred odstranitvijo kosti in pri katerih je pH-vrednost mesa pod 6,0, elektronsko testirana na sredini mišice Longissimus dorsi po zorenju in pred odstranjevanjem kosti, in</p> <p>je bilo ločeno od mesa, ki ne ustreza omenjenim zahtevam med vsemi fazami proizvodnje, tj. med odstranjevanjem kosti in shranjevanjem, dokler ni bilo pakirano v embalažo za nadaljnje shranjevanje v dodeljenih območjih.]</p> <p>(⁵) (¹⁵) bodisi [vsebuje [meso brez kosti] [in] [mleto meso] (⁵), pridobljeno iz mesa z odstranjenimi kostmi, različno od drobovine, pridobljene iz trupel pri katerih so bile odstranjene glavne limfne žleze, ki so bile uporabljene za zorenje pri temperaturi + 2 °C najmanj 24 ur pred odstranitvijo kosti, in</p> <p>je bilo ločeno od mesa, ki ne ustreza omenjenim zahtevam med vsemi fazami proizvodnje, tj. med odstranjevanjem kosti in shranjevanjem, dokler ni bilo pakirano v embalažo za nadaljnje shranjevanje v dodeljenih območjih.]</p>	
<p>11. Potrdilo o dobrem počutju živali</p> <p>Spodaj podpisani veterinar potrjujem, da opisano sveže meso izhaja iz živali, s katerimi se je v klavnici pred in med klanjem ravnalo v skladu z ustreznimi določbami zakonodaje Evropske skupnosti (⁸).</p>	
<p>Uradni žig in podpis</p> <p>V....., dne</p> <div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center;"> <div style="text-align: center;">  <p>(žig)</p> </div> <div style="text-align: right;"> <p>(podpis uradnega veterinarja)</p> <p>(ime s tiskanimi črkami, kvalifikacije in naziv)</p> </div> </div>	

Opombe

- (¹) Sveže meso pomeni vse dele domačega goveda, sveže, ohlajene ali zamrznjene, primerne za prehrano ljudi (goveda *Bos taurus*, *Bison bison* in *Bubalus bubalis*, ter križancev), vključno z globoko zamrznjenim mletim mesom.
- (²) Izdal pristojni organ.
- (³) Država in koda ozemlja, kot je navedeno v delu 1 Priloge II Uredbe 79/542/EGS (nazadnje spremenjene).
- (⁴) Ustrezno je treba navesti registrsko številko(-e) vlaka ali tovornjaka ali ime ladje. Navesti je treba številko leta letala, če je znana. V primeru prevoza v kontejnerjih ali skrinjah je treba pod točko 7.3 navesti njihovo skupno število, registrske številke in številke plombe.
- (⁵) Ustrezno pustite.
- (⁶) Ustrezno izpolnite.
- (⁷) Če ustreza, navedite 'zrelo' in/ali 'mleto'. Če je zamrznjeno, navedite datum zamrznjenja (mm/ll) delov. Mleto meso je meso, ki je bilo zmleto v delce ali potisnjeno skozi spiralni mlin, in ki je pripravljeno le iz progastega mišičnega tkiva (vključno s pripadajočim maščobnim tkivom), razen srčne mišice.
- (⁸) Določbe Direktive 75/462/EGS (nazadnje spremenjene) se uporabljajo za sveže meso. Od 8. junija 2003 sveže meso prihaja iz ustanov, ki izvajajo nadzor nad splošno higieno v skladu z Odločbo 2001/47/ES (nazadnje spremenjene). Za mleto meso se uporablja Direktiva Sveta 94/65/ES (nazadnje spremenjene). Za dobro počutje živali pri klanju se uporablja določbe Direktive 75/119/EGS (nazadnje spremenjene). V povezavi z BSE, v skladu z določbami Uredbe (ES) št. 999/2001 (nazadnje spremenjene).
- (⁹) Le države, navedene v Prilogi XI, Poglavju A, točki 15(a) Uredbe (ES) št. 999/2001 (nazadnje spremenjene).
- (¹⁰) Le države, navedene v Prilogi XI, Poglavju A, točki 15(b) Uredbe (ES) št. 999/2001 (nazadnje spremenjene).
- (¹¹) IZBRISANO.

- (¹²) Na zahtevo morajo biti predložena dodatna zagotovila glede mesa iz zrelega mesa brez kosti, in sicer v stolpcu 5 „SG“ del 1 Priloge II Odločbe 79/542/EGS (nazadnje spremenjene), z vnosom „A“.
- (¹³) Izbršite, kjer država izvoznica opravlja cepljenja proti slinavki in parkljevki s serotipi A, O ali C in je tej državi dovoljen izvoz zrelega mesa brez kosti, ki ustreza dodatnim zagotovitom, opisanim pod (12) spodaj, v Evropsko skupnost.
- (¹⁴) Datum ali datumi klanja. Uvoza tega mesa se ne dovoli, če so živali zaklane pred datumom dovoljenja za izvoz v Evropsko skupnost s spodaj navedenega ozemlja (3) ali med obdobjem, ko Evropska skupnost sprejme restriktivne ukrepe proti uvozu teh živali s tega ozemlja.
- (¹⁵) Na zahtevo morajo biti predložena dodatna zagotovila glede mesa iz zrelega mesa brez kosti, in sicer v stolpcu 5 „SG“ del 1 Priloge II Odločbe 79/542/EGS (nazadnje spremenjene), z vnosom „F“. Zrelo meso brez kosti ne sme biti uvoženo v Evropsko skupnost 21 dni po datumu zakola živali.“